

lighting



4-7 max compact

8-15 compact

16-17 day light

18-19 slimenergy

20-27 led white

28-29 led color

30-35 halogen

36-37 classic





DE Höchste Qualität und höchste Lebensdauer. Einsatzgebiet speziell dort, wo hohe Anforderungen an Lebensdauer, Stoß- und Schaltfestigkeit gestellt werden oder die Leuchtmittel Temperaturschwankungen ausgesetzt sind. Die kompakte Bauweise lässt einen maximalen Einsatzbereich zu.

FR La qualité la meilleure et la durée de vie la plus longue. Spécialement adaptée pour les applications où les exigences en matière de durée de vie ainsi que de résistance aux chocs et aux commutations sont élevées ou dans le cas où les ampoules sont soumises à des variations de température.

GB Ultimate quality and longest life. Especially well suited for applications with high requirements in terms of durability, impact resistance and switching capability, or where illuminants are exposed to temperature fluctuations. The compact design supports a wide variety of applications.

IT Massima qualità e durata. Aree d'impiego speciali in cui vi sono elevati requisiti di durata, resistenza agli urti e alla commutazione o la lampadina è esposta a sbalzi di temperatura. Il design compatto consente il massimo ventaglio d'uso.

ES Máxima calidad y vida útil. Especialmente indicada para cumplir las más altas exigencias en cuanto a vida útil, resistencia al choque y capacidad de conmutación, o en lugares en los que la bombilla esté sujeta a oscilaciones de temperatura. Su estructura compacta permite un amplio campo de utilización.



2.700 K  
12.000 h

max compact

|   | ↔      | ∅     | Hg       | on/off     | 60%    | mA    | Voltage       | Energy | VE | Art # | Kelvin | Lumen   | Lifetime |        | Form     | Wattage |                    |      |
|---|--------|-------|----------|------------|--------|-------|---------------|--------|----|-------|--------|---------|----------|--------|----------|---------|--------------------|------|
| - | 98 mm  | 38 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 45 mA | 230 V~, 50 Hz | 30 W   | A  | 1     | 10     | 58042.1 | 2.700 K  | 286 Lm | 12.000 h | E14     | safety soft candle | 7 W  |
| - | 125 mm | 38 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 45 mA | 230 V~, 50 Hz | 38 W   | A  | 1     | 10     | 58050.6 | 2.700 K  | 405 Lm | 12.000 h | E14     | wind gust soft     | 9 W  |
| - | 125 mm | 38 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 45 mA | 230 V~, 50 Hz | 30 W   | A  | 1     | 10     | 58054.4 | 2.700 K  | 286 Lm | 12.000 h | E14     | wind gust matt     | 7 W  |
| - | 98 mm  | 38 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 45 mA | 230 V~, 50 Hz | 30 W   | A  | 1     | 10     | 58052.0 | 2.700 K  | 286 Lm | 12.000 h | E14     | twister matt       | 7 W  |
| - | 98 mm  | 38 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 45 mA | 230 V~, 50 Hz | 30 W   | A  | 1     | 10     | 58056.8 | 2.700 K  | 286 Lm | 12.000 h | E14     | twister gold       | 7 W  |
| - | 87 mm  | 45 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 45 mA | 230 V~, 50 Hz | 30 W   | A  | 1     | 10     | 58086.5 | 2.700 K  | 286 Lm | 12.000 h | E27     | droplet soft       | 7 W  |
| - | 116 mm | 80 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 85 mA | 230 V~, 50 Hz | 64 W   | A  | 1     | 10     | 58096.4 | 2.700 K  | 799 Lm | 12.000 h | E27     | globe 80 soft      | 15 W |







DE  
FR  
GB  
IT  
ES

Die Abmessungen der Maxcompact Serie entsprechen den von herkömmlichen Standardleuchtmitteln. Ein Austausch von alten Leuchtmittel durch diese neuen energiesparenden Lampen wird damit überaus einfach. Optimale Energieeinsparung bei optimaler Kompatibilität.

Les dimensions de la série Maxcompact correspondent à celles d'ampoules traditionnelles. Il devient ainsi très simple de remplacer de vieilles ampoules par ces nouvelles lampes à économie d'énergie. Compatibilité optimale pour une économie d'énergie optimale.

The dimensions of the max compact series correspond to those of conventional, standard illuminants. This makes the replacement of old illuminants with these new energy-saving lamps extremely straightforward. Optimised energy savings with optimum compatibility.

Le dimensioni della serie Maxcompact corrispondono alle tradizionali lampadine standard. La sostituzione delle lampadine con lampadine nuove a risparmio energetico risulta del tutto facile. Risparmio energetico ottimale per una compatibilità ottimale.

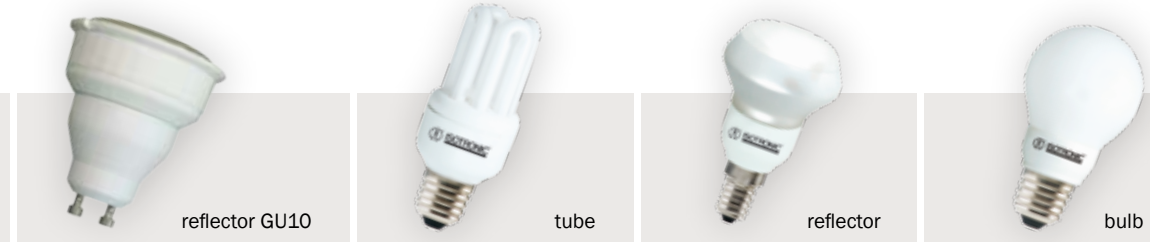
Las dimensiones de la serie Maxcompact se corresponden con las de las bombillas estándar convencionales. De esta forma, las bombillas antiguas se pueden reemplazar fácilmente con estas bombillas nuevas de bajo consumo. Esto garantiza un óptimo ahorro de energía con la máxima compatibilidad.



2.700 K  
4.300 K  
12.000 h

max compact

|     | ↔      | ∅     | Hg       | on/off     | 60%    | mA     | Voltage       | W    | Energy | VE   | Art #   | Kelvin  | Lumen    | Lifetime | Form             | Wattage |
|-----|--------|-------|----------|------------|--------|--------|---------------|------|--------|------|---------|---------|----------|----------|------------------|---------|
| -   | 105 mm | 60 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | 47 W | A      | 1 10 | 58100.8 | 2.700 K | 532 Lm   | 12.000 h | safety soft bulb | 11 W    |
| -   | 110 mm | 60 mm | < 3,0 mg | > 30.000 x | < 80 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | 64 W | A      | 1 10 | 58102.2 | 2.700 K | 799 Lm   | 12.000 h | safety soft bulb | 15 W    |
| 80° | 85 mm  | 50 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 45 mA  | 230 V~, 50 Hz | -    | A *    | 1 10 | 58112.1 | 2.700 K | -        | 12.000 h | reflector R50    | 7 W     |
| 80° | 110 mm | 63 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 80 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | -    | A *    | 1 10 | 58114.5 | 2.700 K | -        | 12.000 h | reflector R63    | 11 W    |
| -   | 95 mm  | 44 mm | < 2,5 mg | > 30.000 x | < 30 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | 47 W | A      | 1 10 | 58122.0 | 2.700 K | 532 Lm   | 12.000 h | tube             | 11 W    |
| -   | 105 mm | 44 mm | < 3,0 mg | > 30.000 x | < 30 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | 64 W | A      | 1 10 | 58124.4 | 2.700 K | 799 Lm   | 12.000 h | tube             | 15 W    |
| -   | 115 mm | 44 mm | < 3,0 mg | > 30.000 x | < 50 s | 105 mA | 230 V~, 50 Hz | 86 W | A      | 1 10 | 58128.2 | 2.700 K | 1.152 Lm | 12.000 h | tube             | 20 W    |
| -   | 105 mm | 44 mm | < 3,0 mg | > 30.000 x | < 30 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | 64 W | A      | 1 10 | 58126.8 | 2.700 K | 799 Lm   | 12.000 h | tube             | 15 W    |
| 92° | 58 mm  | 50 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 45 mA  | 230 V~, 50 Hz | -    | A *    | 1 10 | 58130.5 | 4.300 K | -        | 12.000 h | reflector GU10   | 7 W     |







DE Kompakte Dimensionen und lange Lebensdauer. Durch die kleine Bauform ist diese Serie universell einsetzbar – insbesondere für kleine Leuchten, flache Wand- und Deckenleuchten sowie Steh- und Tischleuchten.

FR Dimensions compactes et longue durée de vie. Le faible encombrement de cette série en permet un emploi universel, en particulier dans les petites lampes, les lampes murales et les plafonniers plats ainsi que les luminaires et les lampes de table.

GB Compact dimensions and long life. Thanks to the compact design, this series is universal – especially for small lamps, flat wall and ceiling lamps as well as floor and table lamps.

IT Dimensioni compatte e lunga durata. Grazie alla piccola struttura, questa serie può essere impiegata in modo universale, in particolare per lampade piccole, lampade piatte a parete e soffitto, nonché lampade da tavolo e lampade a stelo.

ES Dimensiones compactas y larga vida útil. La forma reducida de esta serie hace que sus artículos sean de uso universal, especialmente para lámparas pequeñas, plafones y apliques, así como lámparas de pie y de mesa.



2.700 K  
10.000 h

compact

|   | ↙      | ↔     | ∅        | Hg         | on/off | 60%    | mA            | Voltage | Energy | VE   | Art #   | Kelvin  | Lumen    | Lifetime |     | Form   | Wattage |
|---|--------|-------|----------|------------|--------|--------|---------------|---------|--------|------|---------|---------|----------|----------|-----|--------|---------|
| - | 122 mm | 60 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | 47 W    | A      | 1 10 | 96886.1 | 2.700 K | 532 Lm   | 10.000 h | E27 | bulb   | 11 W    |
| - | 122 mm | 60 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | 47 W    | A      | 1 10 | 96942.4 | 2.700 K | 532 Lm   | 10.000 h | E27 | bulb   | 11 W    |
| - | 130 mm | 60 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 80 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | 64 W    | A      | 1 10 | 96887.8 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | E27 | bulb   | 15 W    |
| - | 130 mm | 60 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 80 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | 64 W    | A      | 1 10 | 96944.8 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | E27 | bulb   | 15 W    |
| - | 158 mm | 65 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 80 s | 105 mA | 230 V~, 50 Hz | 86 W    | A      | 1 10 | 96902.8 | 2.700 K | 1.152 Lm | 10.000 h | E27 | bulb   | 20 W    |
| - | 122 mm | 60 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 80 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | 47 W    | A      | 1 10 | 96986.8 | 2.700 K | 532 Lm   | 10.000 h | B22 | bulb   | 11 W    |
| - | 130 mm | 60 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 80 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | 64 W    | A      | 1 10 | 96988.2 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | B22 | bulb   | 15 W    |
| - | 128 mm | 43 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 45 mA  | 230 V~, 50 Hz | 30 W    | A      | 1 10 | 10192.3 | 2.700 K | 286 Lm   | 10.000 h | E14 | candle | 7 W     |
| - | 133 mm | 43 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 55 mA  | 230 V~, 50 Hz | 38 W    | A      | 1 10 | 10197.8 | 2.700 K | 405 Lm   | 10.000 h | E14 | candle | 9 W     |
| - | 133 mm | 43 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 55 mA  | 230 V~, 50 Hz | 38 W    | A      | 1 10 | 10193.0 | 2.700 K | 405 Lm   | 10.000 h | E14 | candle | 9 W     |
| - | 133 mm | 43 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | 47 W    | A      | 1 10 | 10198.5 | 2.700 K | 532 Lm   | 10.000 h | E14 | candle | 11 W    |



candle



bulb



bulb





DE Die Farbtemperatur der Compact Serien beträgt 2.700 Kelvin. Es wird ein angenehmes warmes Licht erzeugt und damit sind diese Serien für alle Wohnräume bestens geeignet.

FR La température de couleur de la série Compact est de 2700 Kelvin. La lumière émise est agréablement chaude, ce qui rend cette série particulièrement bien adaptée pour toutes les pièces d'habitation.

GB The colour temperature of the compact series is 2,700 Kelvin. Pleasant, warm light generated by this series makes it ideal for all residential applications.

IT La temperatura del colore della serie Compat è di 2.700 Kelvin. Questa serie produce una luce piacevole e calda ed è pertanto la migliore soluzione per tutti gli ambienti abitativi.

ES La temperatura de color de la serie Compact es de 2.700 kelvin. Estas series generan una luz cálida y agradable, por lo que son excelentes para utilizarse en cualquier habitación.



2.700 K  
10.000 h

compact

|  | ↙   | ↔      | ∅     | Hg       | on off     | 60 %   | mA     | Voltage       |       | Energy | VE   | Art #   | Kelvin  | Lumen    | Lifetime |     | Form          | Wattage |
|--|-----|--------|-------|----------|------------|--------|--------|---------------|-------|--------|------|---------|---------|----------|----------|-----|---------------|---------|
|  | 80° | 99 mm  | 50 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 45 mA  | 230 V~, 50 Hz | -     | A *    | 1 10 | 27084.1 | 2.700 K | -        | 10.000 h | E14 | reflector R50 | 7 W     |
|  | 80° | 99 mm  | 50 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 45 mA  | 230 V~, 50 Hz | -     | A *    | 1 10 | 10262.3 | 2.700 K | -        | 10.000 h | E14 | reflector R50 | 7 W     |
|  | -   | 115 mm | 35 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 45 mA  | 230 V~, 50 Hz | 35 W  | A      | 1 10 | 10102.2 | 2.700 K | 357 Lm   | 10.000 h | E14 | tube          | 7 W     |
|  | -   | 145 mm | 40 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | 47 W  | A      | 1 10 | 10098.8 | 2.700 K | 532 Lm   | 10.000 h | E14 | tube          | 11 W    |
|  | -   | 145 mm | 40 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | 60 W  | A      | 1 10 | 10106.0 | 2.700 K | 561 Lm   | 10.000 h | E27 | tube          | 11 W    |
|  | -   | 170 mm | 40 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 30 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | 64 W  | A      | 1 10 | 10108.4 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | E27 | tube          | 15 W    |
|  | -   | 155 mm | 48 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 50 s | 105 mA | 230 V~, 50 Hz | 86 W  | A      | 1 10 | 10112.1 | 2.700 K | 1.152 Lm | 10.000 h | E27 | tube          | 20 W    |
|  | -   | 165 mm | 48 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 50 s | 115 mA | 230 V~, 50 Hz | 103 W | A      | 1 10 | 10044.5 | 2.700 K | 1.445 Lm | 10.000 h | E27 | tube          | 24 W    |



tube

tube

reflector





DE  
FR  
GB  
IT  
ES

Die vielen Bauformen, Fassungen und Wattagen der Compact Serien bieten Ihnen unzählige Möglichkeiten, um für jede gewünschte Beleuchtungssituation auch immer das geeignete Leuchtmittel zu finden.

Les nombreuses formes, douilles et les différentes puissances de la série Compact offrent d'innombrables possibilités, vous permettant ainsi de toujours trouver l'ampoule adaptée à chaque situation d'éclairage souhaitée.

The many designs, lamp sockets and wattages of the compact series offer countless possibilities, allowing you to always find the perfect illuminant for any desired lighting situation.

Le numerose forme, versioni e wattaggi della serie Compact offrono innumerevoli possibilità per trovare la lampadina più adeguata per la situazione di illuminazione desiderata.

La gran variedad de formas, portalámparas y rangos de potencia de las series Compact le ofrecen una amplia gama de posibilidades para encontrar siempre la bombilla adecuada en cualquier caso de iluminación.



2.700 K  
10.000 h

compact

|   | ↔      | ∅      | Hg       | on/off     | 60%    | mA     | Voltage       | Energy | VE   | Art #   | Kelvin  | Lumen    | Lifetime | Form    | Wattage |
|---|--------|--------|----------|------------|--------|--------|---------------|--------|------|---------|---------|----------|----------|---------|---------|
| - | 145 mm | 40 mm  | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | A      | 1 10 | 10004.9 | 2.700 K | 561 Lm   | 10.000 h | tube    | 11 W    |
| - | 170 mm | 40 mm  | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 30 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | A      | 1 10 | 10006.3 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | tube    | 15 W    |
| - | 172 mm | 110 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 80 s | 105 mA | 230 V~, 50 Hz | A      | 1 10 | 10132.9 | 2.700 K | 1.152 Lm | 10.000 h | globe   | 20 W    |
| - | 110 mm | 35 mm  | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 55 mA  | 230 V~, 50 Hz | A      | 1 10 | 10635.4 | 2.700 K | 486 Lm   | 10.000 h | spirale | 9 W     |
| - | 103 mm | 42 mm  | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | A      | 1 10 | 28180.9 | 2.700 K | 653 Lm   | 10.000 h | spirale | 11 W    |
| - | 120 mm | 38 mm  | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | A      | 1 10 | 28880.4 | 2.700 K | 532 Lm   | 10.000 h | spirale | 11 W    |
| - | 108 mm | 42 mm  | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 30 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | A      | 1 10 | 28182.3 | 2.700 K | 904 Lm   | 10.000 h | spirale | 15 W    |
| - | 115 mm | 48 mm  | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 50 s | 85 mA  | 230 V~, 50 Hz | A      | 1 10 | 28882.2 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | spirale | 15 W    |



spirale

globe

tube





DE  
FR  
GB  
IT  
ES

Die beliebtesten Compact-Leuchtmittel erhalten Sie nun auch im preisgünstigen Vorteilspack. Das Dreier-set ist sowohl in einer Blister-Verpackung als auch im Buntkarton lieferbar.

Les ampoules compact les plus courantes sont maintenant disponibles en package multiple avantageux. Le set de trois est livrable aussi bien en blister qu'en carton imprimé.

Now the most popular compact illuminants are also available in the lower-priced advantage pack. The set of three can be supplied in a blister pack or tinted board packaging.

Le lampadine compact più amate sono ora disponibili anche in pacchetti convenienza. Il set da tre è disponibile sia in imballaggio blister sia in cartone colorato.

Ahora también puede adquirir un set de bombillas compact por un precio inigualable. El set de tres piezas se puede suministrar en blister o en cartón de colores.



2.700 K  
10.000 h

compact

|   | ↔      | ∅     | Hg       | on/off     | 60%    | mA    | Voltage       | Energy | VE | Art # | Kelvin  | Lumen   | Lifetime |          | Form | Wattage |      |
|---|--------|-------|----------|------------|--------|-------|---------------|--------|----|-------|---------|---------|----------|----------|------|---------|------|
| - | 145 mm | 40 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 65 mA | 230 V~, 50 Hz | 49 W   | A  | 3 10  | 11716.0 | 2.700 K | 561 Lm   | 10.000 h | E27  | tube    | 11 W |
| - | 145 mm | 40 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 30 s | 65 mA | 230 V~, 50 Hz | 49 W   | A  | 3 10  | 11746.7 | 2.700 K | 561 Lm   | 10.000 h | E27  | tube    | 11 W |
| - | 170 mm | 40 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 30 s | 85 mA | 230 V~, 50 Hz | 64 W   | A  | 3 10  | 11712.2 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | E27  | tube    | 15 W |
| - | 170 mm | 40 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 30 s | 85 mA | 230 V~, 50 Hz | 64 W   | A  | 3 10  | 11742.9 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | E27  | tube    | 15 W |
| - | 133 mm | 43 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 55 mA | 230 V~, 50 Hz | 38 W   | A  | 3 10  | 11704.7 | 2.700 K | 405 Lm   | 10.000 h | E14  | candle  | 9 W  |
| - | 133 mm | 43 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 55 mA | 230 V~, 50 Hz | 38 W   | A  | 3 10  | 11734.4 | 2.700 K | 405 Lm   | 10.000 h | E14  | candle  | 9 W  |
| - | 122 mm | 60 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 65 mA | 230 V~, 50 Hz | 47 W   | A  | 3 10  | 11708.5 | 2.700 K | 532 Lm   | 10.000 h | E27  | bulb    | 11 W |
| - | 122 mm | 60 mm | < 2,5 mg | > 25.000 x | < 80 s | 65 mA | 230 V~, 50 Hz | 47 W   | A  | 3 10  | 11738.2 | 2.700 K | 532 Lm   | 10.000 h | E27  | bulb    | 11 W |
| - | 115 mm | 48 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 50 s | 85 mA | 230 V~, 50 Hz | 64 W   | A  | 3 10  | 11700.9 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | E27  | spirale | 15 W |
| - | 115 mm | 48 mm | < 3,0 mg | > 25.000 x | < 50 s | 85 mA | 230 V~, 50 Hz | 64 W   | A  | 3 10  | 11730.6 | 2.700 K | 799 Lm   | 10.000 h | E27  | spirale | 15 W |







DE Innovative Energiesparlampen für Bau-, Industrie- und Gebäudestrahler. Helles Licht, lange Lebensdauer und zudem geringe Wärmeentwicklung bei geringem Stromverbrauch. Ersetzen Sie einfach alte leistungshungrige Halogenleuchtmittel durch diese neuen Energiesparlampen.

FR Lampes à économie d'énergie innovantes pour les projecteurs du bâtiment, de l'industrie et de l'immobilier. Lumière claire, longue durée de vie, faible dissipation de chaleur, consommation réduite. Remplacez toutes vos vieilles ampoules halogènes gourmandes par ces nouvelles lampes à économie d'énergie.

GB Innovative low-energy lamps for construction, industrial and building lamps. Bright light, long life and reduced heat development with low electricity consumption. Simply replace wasteful old halogen illuminates with these new energy-saving lamps.

IT Lampadine a risparmio energetico innovative per riflettori industriali, edili e di edifici. Luce chiara, lunga durata e bassa produzione di calore, una bassa produzione di corrente. Le vecchie e dispendiose lampadine alogene possono essere sostituite con queste nuove lampadine a risparmio energetico.

ES Innovadoras bombillas de bajo consumo para focos de obra, industriales y de edificios. Luz clara, larga vida útil y un reducido desarrollo de calor con un bajo consumo de energía. Cambie sencillamente sus bombillas halógenas de gran demanda energética por las nuevas bombillas de bajo consumo.



6.400 K  
8.000 h

day light

|   | ↔      | ∅      | Hg     | on off     | 60 %  | mA     | Voltage       | Energy | VE | Art # | Kelvin  | Lumen   | Lifetime |         | Form | Wattage     |      |
|---|--------|--------|--------|------------|-------|--------|---------------|--------|----|-------|---------|---------|----------|---------|------|-------------|------|
| - | 133 mm | 98 mm  | 3,0 mg | > 12.000 x | < 5 s | 145 mA | 230 V~, 50 Hz | 89 W   | A  | 1 10  | 26500.7 | 6.500 K | 1.200 Lm | 8.000 h | J118 | R7s Flooter | 20 W |
| - | 210 mm | 148 mm | 3,0 mg | > 12.000 x | < 5 s | 183 mA | 230 V~, 50 Hz | 174 W  | A  | 1 10  | 26506.9 | 6.500 K | 2.700 Lm | 8.000 h | J189 | R7s Flooter | 40 W |



day light 6.400 K



R7s Flooter





DE Individuelle Wohnatmosphäre. Diese Energiesparlampen können mit einem handelsüblichen Dimmer stufenlos gedimmt werden. Ideal auch zur sanften Beleuchtung in Kinder- oder Schlafzimmern.

FR Ambiance d'habitat individuelle. Ces lampes à économie d'énergie peuvent être réglées de manière continue avec un variateur standard du commerce. Idéal également pour l'éclairage doux de la chambre d'enfant ou de la chambre à coucher.

GB Individual living atmosphere. These energy-saving bulbs are continuously dimmable using a conventional dimmer. Also ideal for soft illumination in children's rooms or bedrooms.

IT Atmosfera abitativa personale. Queste lampadine a risparmio energetico possono essere regolate in modo semplice con un comune dimmer. Ideale anche per l'illuminazione fioca in stanze da letto o camerette.

ES Ambientes personalizados. Estas bombillas de bajo consumo se pueden regular de forma continua con un atenuador convencional. Ideales también para la iluminación tenue en el cuarto de los niños o en los dormitorios.



2.700 K  
10.000 h

slimenergy

|   | ↔      | ∅     | Hg     | on/off    | 60%     | mA    | Voltage       | Energy | VE | Art # | Kelvin | Lumen   | Lifetime | Form     | Wattage  |      |              |      |
|---|--------|-------|--------|-----------|---------|-------|---------------|--------|----|-------|--------|---------|----------|----------|----------|------|--------------|------|
| - | 115 mm | 65 mm | 3,0 mg | > 8.000 x | < 120 s | 50 mA | 230 V~, 50 Hz | 47 W   | A  | 1     | 10     | 21220.9 | 2.700 K  | 535 Lm   | 10.000 h | E27  | mini globe   | 11 W |
| - | 135 mm | 42 mm | 3,0 mg | > 8.000 x | < 120 s | 50 mA | 230 V~, 50 Hz | 47 W   | A  | 1     | 10     | 21224.7 | 2.700 K  | 535 Lm   | 10.000 h | E14  | candle       | 11 W |
| - | 140 mm | 65 mm | 2,4 mg | > 8.000 x | < 120 s | 70 mA | 230 V~, 50 Hz | 64 W   | A  | 1     | 10     | 21228.5 | 2.700 K  | 800 Lm   | 10.000 h | E27  | bulb         | 15 W |
| - | 128 mm | 48 mm | 2,4 mg | > 8.000 x | < 120 s | 90 mA | 230 V~, 50 Hz | 86 W   | A  | 1     | 10     | 21234.6 | 2.700 K  | 1.150 Lm | 10.000 h | E27  | mini spirale | 20 W |
| - | 200 mm | 50 mm | 3,0 mg | > 8.000 x | < 120 s | 50 mA | 230 V~, 50 Hz | 23 W   | A* | 1     | 10     | 21240.7 | 2.700 K  | -        | 10.000 h | GU10 | reflector    | 11 W |







**DE** Dekorativ, sparsam, modern. Der Einsatz modernster LED-Technologie ermöglicht eine hohe Lichtausbeute bei minimalem Energieverbrauch, eine hohe Zuverlässigkeit und eine sehr lange Lebensdauer. Auch die Wärmeentwicklung dieser Leuchtmittel ist sehr gering.

**FR** Décorative, économe, moderne. L'utilisation de la toute dernière technologie à DEL permet une haute intensité lumineuse associée à une consommation minimale d'énergie, une grande fiabilité et une très longue durée de vie. La dissipation thermique de ces ampoules est également très faible.

**GB** Decorative, energy-saving and modern. The use of the latest LED technology permits high light yield with minimum energy consumption, high reliability and a very long lifespan. The heat development of these illuminants is also very low.

**IT** Decorative, moderne, a risparmio. L'uso della più moderna tecnologia LED consente elevate prestazioni di illuminazione con un consumo energetico minimo, elevata affidabilità e una durata impareggiabile. Anche la produzione di calore di queste lampadine è molto bassa.

**ES** Decorativo, rentable, moderno. El uso de la tecnología LED más innovadora permite un alto rendimiento lumínico con el mínimo consumo de energía, una gran fiabilidad y una larga vida útil. El desarrollo de calor de estas bombillas también es muy reducido.



**4.300 K**  
**15.000 h**

led white

| Beam angle | Length | Ø     | Hg | on/off     | 60%   | mA     | Voltage       | Energy | VE   | Art #   | Kelvin  | Lumen | Candela | Lifetime | Base | Form, System       | Wattage |
|------------|--------|-------|----|------------|-------|--------|---------------|--------|------|---------|---------|-------|---------|----------|------|--------------------|---------|
| 15°        | 73 mm  | 50 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 18 mA  | 230 V~, 50 Hz | A*     | 1 10 | 10736.9 | 4.300 K | 45 Lm | 280 cd  | 15.000 h | E14  | reflector, 20 LED  | 1 W     |
| 15°        | 79 mm  | 50 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 23 mA  | 230 V~, 50 Hz | A*     | 1 10 | 10629.4 | 4.300 K | 70 Lm | 650 cd  | 15.000 h | E14  | reflector, 30 LED  | 2 W     |
| 15°        | 79 mm  | 50 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 23 mA  | 230 V~, 50 Hz | A*     | 1 10 | 10639.3 | 4.300 K | 70 Lm | 650 cd  | 15.000 h | E27  | reflector, 30 LED  | 2 W     |
| 15°        | 48 mm  | 50 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 120 mA | 12V DC        | A*     | 1 10 | 10608.9 | 4.300 K | 45 Lm | 280 cd  | 15.000 h | MR16 | reflector, 30 LED  | 1,4 W   |
| 15°        | 57 mm  | 50 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 18 mA  | 230 V~, 50 Hz | A*     | 1 10 | 10618.8 | 4.300 K | 45 Lm | 280 cd  | 15.000 h | GU10 | reflector, 20 LED  | 1 W     |
| 15°        | 60 mm  | 50 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 23 mA  | 230 V~, 50 Hz | A*     | 1 10 | 10627.0 | 4.300 K | 80 Lm | 750 cd  | 15.000 h | GU10 | reflector, 30 LED  | 2 W     |
| -          | 37 mm  | 31 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 18 mA  | 12 V DC       | A*     | 1 10 | 60440.0 | 4.300 K | 35 Lm | 270 cd  | 15.000 h | G4   | minifooter, 18 LED | 0,9 W   |



minifooter



reflector



12V DC reflector



reflector





DE  
FR  
GB  
IT  
ES

Nicht nur Reflektoren sind mit der neuen LED Technologie herstellbar. Auch normale Bauformen wie bulb, globe oder candle sind sehr einfach und kompakt zu realisieren und bieten die gleichen Vorteile.

La nouvelle technologie DEL ne se limite pas à la fabrication de réflecteurs. Même les formes normales comme les bulbes, les globes ou les bougies peuvent être réalisées simplement et de façon compacte tout en offrant les mêmes avantages.

Not only reflectors can be produced with the new LED technology. Standard designs such as the bulb, globe or candle can also be easily realised in a compact form, offering the same advantages.

Con la nuova tecnologia LED è possibile produrre non solo riflettori. Anche le normali forme a bulbo, globo o candela possono essere realizzate in modo semplice e compatto e offrono gli stessi vantaggi.

La nueva tecnología LED no solo permite fabricar reflectores, sino también modelos normales en forma de bulbo, globo o vela, que pueden realizarse de forma sencilla y compacta ofreciendo las mismas ventajas.



2.700 K  
4.300 K  
15.000 h

led white

|  | ↔      | ∅     | Hg | on off     | 60 %  | mA    | Voltage       | Energy | VE   | Art #   | Kelvin  | Lumen | Candela | Lifetime |     | Form, System    | Wattage |
|--|--------|-------|----|------------|-------|-------|---------------|--------|------|---------|---------|-------|---------|----------|-----|-----------------|---------|
| -  | 136 mm | 42 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 18 mA | 230 V~, 50 Hz | A *    | 1 10 | 61086.9 | 6.500 K | 40 Lm | -       | 15.000 h | E14 | candle, 15 LED  | 1,1 W   |
| -  | 119 mm | 36 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 22 mA | 230 V~, 50 Hz | A *    | 1 10 | 60400.4 | 4.300 K | 55 Lm | -       | 15.000 h | E14 | flame, 20 LED   | 1,3 W   |
| -  | 119 mm | 36 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 18 mA | 230 V~, 50 Hz | A *    | 1 10 | 60500.1 | 2.700 K | 55 Lm | -       | 15.000 h | E14 | flame, 20 LED   | 1,3 W   |
| -  | 119 mm | 36 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 22 mA | 230 V~, 50 Hz | A *    | 1 10 | 60402.8 | 4.300 K | 55 Lm | -       | 15.000 h | E14 | twister, 20 LED | 1,3 W   |
| -  | 119 mm | 36 mm | -  | > 15.000 x | < 1 s | 18 mA | 230 V~, 50 Hz | A *    | 1 10 | 60502.5 | 2.700 K | 55 Lm | -       | 15.000 h | E14 | twister, 20 LED | 1,3 W   |
| ** Kühlschrank, frigo, fridge, frigorifico |        |       |    |            |       |       |               |        |      |         |         |       |         |          |     |                 |         |
| -  | 63 mm  | 24 mm | -  | > 10.000 x | < 1 s | 15 mA | 230 V~, 50 Hz | A *    | 1 10 | 97075.8 | 6.400 K | 15 Lm | -       | 10.000 h | E14 | fridge**, 5 LED | 0,3 W   |
| -  | 63 mm  | 24 mm | -  | > 10.000 x | < 1 s | 15 mA | 230 V~, 50 Hz | A *    | 1 10 | 97078.9 | 6.400 K | 18 Lm | -       | 10.000 h | E14 | fridge**, 6 LED | 0,3 W   |



kühlschrank, fridge, frigo



twister



flame



candle





DE Ersetzen Sie einfach herkömmliche Halogen-Reflektoren durch neue LED-Reflektoren. Auch hier bietet die LED Technik viele Vorteile: hohe Lichtausbeute bei geringem Energieverlust, sehr geringe Wärmeentwicklung und lange Lebensdauer.  
 FR Remplacez tout simplement vos réflecteurs halogènes traditionnels par des nouveaux réflecteurs à DEL. Là aussi, la technologie DEL offre de nombreux avantages : une haute intensité lumineuse associée à une perte minimale d'énergie, une très faible dissipation de chaleur et une longue durée de vie.  
 GB Simply replace conventional halogen reflectors with new LED reflectors. Once again, LED technology offers numerous advantages: high light yield with low energy loss, very low heat development and long life.  
 IT Sostituite in modo semplice i tradizionali riflettori alogeni con i nuovi riflettori LED. Anche in questo caso la tecnologia LED ha molti vantaggi: elevate capacità di illuminazione con un basso consumo energetico, bassissima produzione di calore e lunga durata.  
 ES Cambie sencillamente sus reflectores halógenos convencionales por los nuevos reflectores LED. En este ámbito, la tecnología LED también ofrece muchas ventajas: alto rendimiento lumínico con escasa pérdida de energía, desarrollo de calor muy bajo y larga vida útil.



2.700 K  
 4.300 K  
 15.000 h

led white

|   | ↙      | ↔     | ∅ | Hg         | on/off | 60%   | mA            | Voltage | Energy | VE | Art #   | Kelvin  | Lumen  | Candela | Lifetime |     | Form, System  | Wattage |
|---|--------|-------|---|------------|--------|-------|---------------|---------|--------|----|---------|---------|--------|---------|----------|-----|---------------|---------|
| - | 76 mm  | 45 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | mA    | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60410.3 | 4.300 K | 60 Lm  | -       | 15.000 h | E14 | bulb, 20 LED  | 1,4 W   |
| - | 76 mm  | 45 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | mA    | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60510.0 | 2.700 K | 60 Lm  | -       | 15.000 h | E14 | bulb, 20 LED  | 1,4 W   |
| - | 102 mm | 60 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 25 mA | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60420.2 | 4.300 K | 80 Lm  | -       | 15.000 h | E27 | bulb, 41 LED  | 2,2 W   |
| - | 102 mm | 60 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 25 mA | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60520.9 | 2.700 K | 80 Lm  | -       | 15.000 h | E27 | bulb, 41 LED  | 2,2 W   |
| - | 112 mm | 60 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 18 mA | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 61090.6 | 4.300 K | 40 Lm  | -       | 15.000 h | E27 | bulb, 15 LED  | 1,1 W   |
| - | 68 mm  | 45 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 22 mA | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60406.6 | 4.300 K | 80 Lm  | -       | 15.000 h | E14 | P45, 25 LED   | 1,4 W   |
| - | 86 mm  | 60 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 25 mA | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60408.0 | 4.300 K | 100 Lm | -       | 15.000 h | E27 | P60, 34 LED   | 1,9 W   |
| - | 128 mm | 80 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 45 mA | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60430.1 | 4.300 K | 90 Lm  | -       | 15.000 h | E27 | globe, 56 LED | 3,5 W   |
| - | 128 mm | 80 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 45 mA | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60530.1 | 2.700 K | 90 Lm  | -       | 15.000 h | E27 | globe, 56 LED | 3,5 W   |



globe



P45, P60



bulb, sensor



bulb





DE  
FR  
GB  
IT  
ES

Mit Hochleistungs-LED-Chips ist es möglich, die Chipfläche bei gleichbleibend hoher Effizienz zu vergrößern. Durch die größeren LED-Chips können somit auch größere Lichtmengen erzeugt werden. LED Technologie – die Zukunft in der Lichttechnik.

Les puces DEL haute intensité permettent d'augmenter la surface de la puce tout en conservant la même efficacité. Les puces DEL plus grandes permettent ainsi de générer des quantités de lumière plus élevées. Technologie DEL : l'avenir de la technologie lumineuse.

With high-performance LED chips, the chip surface can be enlarged while maintaining consistently high efficiency. This means more light can also be generated with the larger LED chips. LED technology – the future of lighting.

Con i chip LED ad elevate prestazioni è possibile ingrandire la superficie dei chip mantenendo costante l'elevata efficienza. Grazie ai chip LED più grandi è possibile ottenere quantità maggiori di luce. Tecnologia LED: il futuro dell'illuminazione.

Gracias a los chips LED de alto rendimiento, se puede aumentar la superficie de chip manteniendo la misma eficacia. Con los chips LED de mayor tamaño, se pueden generar mayores cantidades de luz. Tecnología LED: el futuro de la luminotecnía



**4.300 K**  
**25.000 h**

led white chip

|     | ↙     | ↔     | ∅ | Hg         | on/off | 60%    | mA            | Voltage | Energy | VE | Art #   | Kelvin  | Lumen  | Candela | Lifetime |      | Form, System      | Wattage |
|-----|-------|-------|---|------------|--------|--------|---------------|---------|--------|----|---------|---------|--------|---------|----------|------|-------------------|---------|
| 38° | 49 mm | 50 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 490 mA | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60206.2 | 4.300 K | 140 Lm | 350 cd  | 25.000 h | MR16 | 1-chip, reflector | 3,6 W   |
| 38° | 53 mm | 50 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 37 mA  | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60218.5 | 4.300 K | 140 Lm | 350 cd  | 25.000 h | GU10 | 1-chip, reflector | 4 W     |
| 38° | 53 mm | 50 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 33 mA  | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60222.2 | 4.300 K | 120 Lm | 150 cd  | 25.000 h | GU10 | 1-chip, reflector | 3,5 W   |
| 38° | 73 mm | 50 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 37 mA  | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60232.1 | 4.300 K | 140 Lm | 350 cd  | 25.000 h | E14  | 1-chip, reflector | 4 W     |
| 38° | 70 mm | 50 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 37 mA  | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60230.7 | 4.300 K | 120 Lm | 150 cd  | 25.000 h | E27  | 1-chip, reflector | 4 W     |
| 38° | 70 mm | 50 mm | - | > 15.000 x | < 1 s  | 33 mA  | 230 V~, 50 Hz | A *     | 1      | 10 | 60234.5 | 4.300 K | 150 Lm | 150 cd  | 25.000 h | E27  | 1-chip, reflector | 3,5 W   |



reflector

reflector

reflector

reflector





DE Setzen Sie Licht- und Farbakzente in Rot, Grün, Gelb und Blau. Durch die lange Lebensdauer und den geringen Energieverbrauch sind diese Leuchtmittel auch für lange Einschaltzeiten optimal geeignet. Ideal für Bars, Restaurants, Schaufenster, Partyräume, Messe etc.

FR Générez des accents lumineux en rouge, vert, jaune et bleu. Grâce à leur longue durée de vie et leur faible consommation d'énergie, ces ampoules sont optimales même pour des durées d'allumage élevées. Idéales pour bars, restaurants, vitrines, salles des fêtes, expositions, etc.

GB Create light and colour accents in red, green, yellow and blue. Thanks to their long life and low energy consumption, these illuminants are also ideal for extended turn on times. Perfect for bars, restaurants, display windows, party rooms, trade fairs etc.







IT Create effetti di luce e colori in rosso, verde, giallo e blu. Grazie all'elevata durata e il basso consumo energetico, queste lampadine sono particolarmente indicate anche per i lunghi tempi di attivazione. Ideale per bar, ristoranti, vetrine, sale per feste, fiere ecc.

ES Ponga una nota de luz y color en rojo, verde, amarillo y azul. Gracias a la larga vida útil y al reducido consumo de energía, estas bombillas también son ideales en caso de largos períodos de encendido. Especialmente adecuadas para uso en bares, restaurantes, escaparates, salas de fiesta, ferias, etc.



color  
15.000 h

## led color

|   |  |  |  |  |  | mA    | Voltage       |  | VE   | Art #   | Kelvin | Lumen | Color  | Lifetime | Form, System | Wattage |
|---|---|---|---|---|---|-------|---------------|---|------|---------|--------|-------|--------|----------|--------------|---------|
| - | 76 mm   | 45 mm   | -   | > 15.000 x  | < 1 s   | mA    | 230 V~, 50 Hz | A *   | 1 10 | 60412.7 | -      | 45 Lm | green  | 15.000 h | bulb, 20 LED | 1,4 W   |
| - | 76 mm   | 45 mm   | -   | > 15.000 x  | < 1 s   | mA    | 230 V~, 50 Hz | A *   | 1 10 | 60414.1 | -      | 45 Lm | red    | 15.000 h | bulb, 20 LED | 1 W     |
| - | 76 mm   | 45 mm   | -   | > 15.000 x  | < 1 s   | mA    | 230 V~, 50 Hz | A *   | 1 10 | 60416.5 | -      | 45 Lm | yellow | 15.000 h | bulb, 20 LED | 1 W     |
| - | 76 mm   | 45 mm   | -   | > 15.000 x  | < 1 s   | mA    | 230 V~, 50 Hz | A *   | 1 10 | 60418.9 | -      | 45 Lm | blue   | 15.000 h | bulb, 20 LED | 1 W     |
| - | 102 mm  | 60 mm   | -   | > 15.000 x  | < 1 s   | 25 mA | 230 V~, 50 Hz | A *   | 1 10 | 60422.6 | -      | 60 Lm | green  | 15.000 h | bulb, 41 LED | 2,2 W   |
| - | 102 mm  | 60 mm   | -   | > 15.000 x  | < 1 s   | 22 mA | 230 V~, 50 Hz | A *   | 1 10 | 60424.0 | -      | 60 Lm | red    | 15.000 h | bulb, 41 LED | 1,4 W   |
| - | 102 mm  | 60 mm   | -   | > 15.000 x  | < 1 s   | 22 mA | 230 V~, 50 Hz | A *   | 1 10 | 60426.4 | -      | 60 Lm | yellow | 15.000 h | bulb, 41 LED | 1,4 W   |
| - | 102 mm  | 60 mm   | -   | > 15.000 x  | < 1 s   | 25 mA | 230 V~, 50 Hz | A *   | 1 10 | 60428.8 | -      | 60 Lm | blue   | 15.000 h | bulb, 41 LED | 2,2 W   |

color    



bulb



mini bulb





DE Halogenlampen in schöner klassischer Glühlampenform und damit in Licht, Form und Design absolut kompatibel zu herkömmlichen Glühlampen. Hohe Lichtausbeute und natürliches Licht. Auch können diese Halogenlampen uneingeschränkt mit Standarddimmern gedimmt werden.

FR Des lampes halogènes dans la belle forme classique des lampes à incandescence et ainsi absolument compatibles avec les ampoules traditionnelles. Intensité lumineuse élevée et lumière naturelle. Ces lampes halogènes peuvent également être régulées sans limitation avec des variateurs standard.

GB Halogen lamps in a beautiful classic incandescent lamp look – for lighting in a shape and design that is fully compatible with conventional incandescent lamps. High light yield and natural lighting. These halogen lamps are also continuously dimmable using standard dimmers.

IT Lampadine alogene in forma classica delle lampadine a incandescenza e assolutamente compatibili per luce, forma e design con le tradizionali lampadine a incandescenza. Elevato potenziale di illuminazione e luce naturale. Queste lampadine alogene possono essere regolate senza limiti con un dimmer standard.

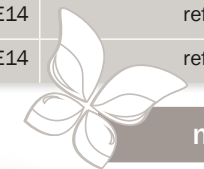
ES Bombillas halógenas de aspecto incandescente clásico y elegante y, por tanto, totalmente compatible con bombillas convencionales en cuanto a luz, forma y diseño. Alto rendimiento lumínico y luz natural. La luz emitida por estas bombillas halógenas también se puede graduar con atenuadores estándar de forma ilimitada.



dimmable  
2.800 K  
2.000 h

## halogen classic

|     | ↙      | ↔     | ∅ | Hg        | on/off | 60%    | mA            | Voltage | Energy | VE | Art # | Kelvin  | Lumen   | Dimming | Form      | Wattage |
|-----|--------|-------|---|-----------|--------|--------|---------------|---------|--------|----|-------|---------|---------|---------|-----------|---------|
| -   | 105 mm | 60 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 122 mA | 230 V~, 50 Hz | 37 W    | C      | 1  | 10    | 21058.8 | 2.800 K | 370 Lm  | bulb      | 28 W    |
| -   | 105 mm | 60 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 122 mA | 230 V~, 50 Hz | 37 W    | C      | 1  | 10    | 21300.8 | 2.800 K | 370 Lm  | bulb      | 28 W    |
| -   | 96 mm  | 55 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 183 mA | 230 V~, 50 Hz | 55 W    | C      | 1  | 10    | 21060.1 | 2.800 K | 625 Lm  | bulb      | 42 W    |
| -   | 96 mm  | 55 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 183 mA | 230 V~, 50 Hz | 55 W    | C      | 1  | 10    | 21302.2 | 2.800 K | 625 Lm  | bulb      | 42 W    |
| -   | 98 mm  | 35 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 78 mA  | 230 V~, 50 Hz | 24 W    | C      | 1  | 10    | 21066.3 | 2.800 K | 205 Lm  | candle    | 18 W    |
| -   | 98 mm  | 35 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 78 mA  | 230 V~, 50 Hz | 24 W    | C      | 1  | 10    | 21310.7 | 2.800 K | 205 Lm  | candle    | 18 W    |
| -   | 98 mm  | 35 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 50 mA  | 230 V~, 50 Hz | 28 W    | C      | 1  | 10    | 21068.7 | 2.800 K | 370 Lm  | candle    | 28 W    |
| -   | 98 mm  | 35 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 50 mA  | 230 V~, 50 Hz | 28 W    | C      | 1  | 10    | 21312.1 | 2.800 K | 370 Lm  | candle    | 28 W    |
| 25° | 85 mm  | 50 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 122 mA | 230 V~, 50 Hz | 28 W    | C*     | 1  | 10    | 21070.0 | 2.750 K | -       | reflector | 28 W    |
| 25° | 85 mm  | 50 mm | - | > 4.000 x | < 1 s  | 122 mA | 230 V~, 50 Hz | 28 W    | C*     | 1  | 10    | 21318.3 | 2.750 K | -       | reflector | 28 W    |



natural light



reflector



candle



bulb





DE Für effektvolle Beleuchtungsarbeiten individuell einsetzbar. Bei gleicher Leistung haben Halogenlampen einen wesentlich höheren Lichtstrom als konventionelle Glühlampen. Sie sind uneingeschränkt dimmbar.

FR Utilisables de façon individuelle pour les effets d'éclairage. Les lampes halogènes ont à puissance égale une intensité lumineuse nettement plus élevée que les lampes à incandescence traditionnelles. Elles peuvent être régulées sans limitation.

GB Individually deployable for effective lighting applications. With the same demand, halogen lamps emit a much higher luminous flux than conventional incandescent lamps. They are continuously dimmable.

IT Consentono un impiego personalizzato per installazioni di illuminazione ad effetto. A parità di potenza le lampadine alogene hanno un flusso luminoso molto superiore alle tradizionali lampadine a incandescenza. Possono essere regolate senza alcun limite.

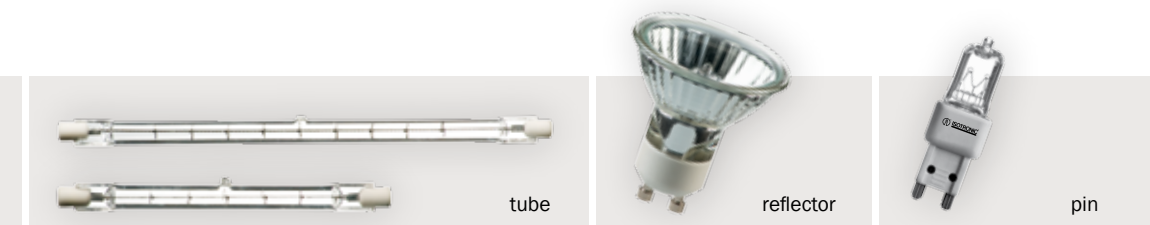
ES Para vistosas obras de iluminación de aplicación individual. Con el mismo rendimiento, las bombillas halógenas poseen un grado mucho más alto de flujo luminoso que las bombillas convencionales. La luz se puede regular de forma ilimitada.



dimmable  
2.700 K

## halogen-230V

|     | ↔      | ∅     | Hg | on/off    | 60%   | mA       | Voltage       | Energy | VE | Art # | Kelvin  | Lm / Cd | lifetime  | Dimming | Form | Wattage    |       |
|-----|--------|-------|----|-----------|-------|----------|---------------|--------|----|-------|---------|---------|-----------|---------|------|------------|-------|
| -   | 41 mm  | 13 mm | -  | > 4.000 x | < 1 s | 183 mA   | 230 V~, 50 Hz | 55 W   | C  | 3 10  | 14836.2 | 2.700 K | 625 Lm    | 1.000 h | G9   | pin, clear | 42 W  |
| 38° | 53 mm  | 50 mm | -  | > 6.000 x | < 1 s | 152 mA   | 230 V~, 50 Hz | -      | C* | 1 10  | 10258.6 | 2.700 K | 500 Cd    | 1.500 h | GU10 | reflector  | 35 W  |
| 38° | 53 mm  | 50 mm | -  | > 6.000 x | < 1 s | 152 mA   | 230 V~, 50 Hz | -      | C* | 3 10  | 10278.4 | 2.700 K | 500 Cd    | 1.500 h | GU10 | reflector  | 35 W  |
| 38° | 53 mm  | 50 mm | -  | > 6.000 x | < 1 s | 217 mA   | 230 V~, 50 Hz | -      | C* | 1 10  | 10256.2 | 2.700 K | 700 Cd    | 1.500 h | GU10 | reflector  | 50 W  |
| 38° | 53 mm  | 50 mm | -  | > 6.000 x | < 1 s | 217 mA   | 230 V~, 50 Hz | -      | C* | 2 10  | 10257.9 | 2.700 K | 700 Cd    | 1.500 h | GU10 | reflector  | 50 W  |
| 38° | 53 mm  | 50 mm | -  | > 6.000 x | < 1 s | 217 mA   | 230 V~, 50 Hz | -      | C* | 3 10  | 10276.0 | 2.700 K | 700 Cd    | 1.500 h | GU10 | reflector  | 50 W  |
| -   | 78 mm  | 8 mm  | -  | > 8.000 x | < 1 s | 430 mA   | 230 V~, 50 Hz | 130 W  | C  | 3 10  | 97061.1 | 2.700 K | 1.800 Lm  | 2.000 h | J78  | R7s, tube  | 100 W |
| -   | 118 mm | 8 mm  | -  | > 8.000 x | < 1 s | 650 mA   | 230 V~, 50 Hz | 130 W  | C  | 3 10  | 97063.5 | 2.700 K | 1.800 Lm  | 2.000 h | J118 | R7s, tube  | 100 W |
| -   | 118 mm | 8 mm  | -  | > 8.000 x | < 1 s | 870 mA   | 230 V~, 50 Hz | -      | C  | 3 10  | 97064.2 | 2.700 K | 4.000 Lm  | 2.000 h | J118 | R7s, tube  | 200 W |
| -   | 118 mm | 10 mm | -  | > 8.000 x | < 1 s | 2.170 mA | 230 V~, 50 Hz | -      | C  | 1 10  | 96754.3 | 2.700 K | 11.000 Lm | 2.000 h | J118 | R7s, tube  | 500 W |
| -   | 118 mm | 10 mm | -  | > 8.000 x | < 1 s | 1.740 mA | 230 V~, 50 Hz | -      | C  | 3 10  | 97068.0 | 2.700 K | 8.600 Lm  | 2.000 h | J118 | R7s, tube  | 400 W |



tube

reflector

pin





DE Niedervolt-Halogenlampen für 12V Spannungsversorgung - mit den gleichen Vorteilen wie Hochvolt-Halogenlampen. Sie sind uneingeschränkt dimmbar und mit UV-Filter und Schutzglas ausgestattet.

FR Lampes halogènes basse tension pour une tension d'alimentation de 12 V, avec les mêmes avantages que les lampes halogènes haute tension. Elles peuvent être réglées sans limitation et sont pourvues d'un filtre UV et d'un verre de protection.

GB Low-voltage halogen lamps for a 12V power supply - with the same advantages as high-current halogen lamps. They are continuously dimmable and equipped with a UV filter and safety glass.

IT Lampadine alogene a basso voltaggio per alimentazione di tensione a 12 V; gli stessi vantaggi della lampadine alogene a corrente elevata. Possono essere regolate senza limite ed equipaggiate di un filtro UV e vetro protettivo.

ES Bombillas halógenas de bajo voltaje para alimentación de 12 V, con las mismas ventajas que las bombillas halógenas de alta intensidad. Se pueden regular de forma ilimitada y equiparse con filtros ultravioletas y vidrio protector.



dimmable  
2.700 K  
2.000 h

## halogen-12V

|     | ↔     | ∅     | Hg | on/off    | 60%   | mA       | Voltage       | Energy | VE  | Art # | Kelvin  | Lumen   | Candela  | Dimming | Form           | Wattage |
|-----|-------|-------|----|-----------|-------|----------|---------------|--------|-----|-------|---------|---------|----------|---------|----------------|---------|
| -   | 30 mm | 8 mm  | -  | > 8.000 x | < 1 s | 833 mA   | 230 V~, 50 Hz | 13 W   | C   | 3 10  | 97050.5 | 2.700 K | 100 Lm   |         | pin            | 10 W    |
| -   | 30 mm | 8 mm  | -  | > 8.000 x | < 1 s | 1.667 mA | 230 V~, 50 Hz | 25 W   | C   | 1 10  | 96772.7 | 2.700 K | 300 Lm   |         | pin            | 20 W    |
| -   | 30 mm | 8 mm  | -  | > 8.000 x | < 1 s | 1.667 mA | 230 V~, 50 Hz | 25 W   | C   | 3 10  | 97052.9 | 2.700 K | 300 Lm   |         | pin            | 20 W    |
| 36° | 45 mm | 50 mm | -  | > 8.000 x | < 1 s | 1.667 mA | 230 V~, 50 Hz | -      | C * | 3 10  | 97040.6 | 2.700 K | 480 Cd   |         | reflector MR16 | 20 W    |
| 36° | 45 mm | 50 mm | -  | > 4.000 x | < 1 s | 2.917 mA | 230 V~, 50 Hz | -      | C * | 3 10  | 97042.0 | 2.700 K | 800 Cd   |         | reflector MR16 | 35 W    |
| 36° | 45 mm | 50 mm | -  | > 4.000 x | < 1 s | 4.167 mA | 230 V~, 50 Hz | -      | C * | 3 10  | 97044.4 | 2.700 K | 1.500 Cd |         | reflector MR16 | 50 W    |

# 12V

low voltage



reflector



pin





DE Der Klassiker, wenn es um Beleuchtung geht – durch viele Formen und Wattagen für unterschiedliche Gestaltung und Ausleuchtung einzusetzen. Unproblematische Handhabung und uneingeschränkt dimmbar.

FR Le grand classique en matière d'éclairage, utilisable pour différentes formes et tâches d'éclairage grâce aux nombreuses formes et puissances. Manipulation sans problème et régulation sans limite.

GB The classic when it comes to lighting – suitable for various designs and lighting applications thanks to numerous forms and wattages. Easy handling, continuously dimmable.

IT La classica in materia di illuminazione: utilizzabile in varie configurazioni e illuminazioni grazie alle numerose forme e wattaggi. Maneggiamento senza problemi e regolazione illimitata.

ES Todo un clásico cuando se trata de iluminación. Disponible con diversas formas y rangos de potencia para configuraciones e iluminaciones diferentes. Manejo sencillo y regulación ilimitada de la luz.



**dimmable**  
**2.700 K**  
**1.000 h**

classic

|     | ↔      | ∅     | Hg | on/off | 60%   | mA     | Voltage       | Energy | VE   | Art #   | Kelvin | Lumen  | Dimming | Form                      | Wattage |
|-----|--------|-------|----|--------|-------|--------|---------------|--------|------|---------|--------|--------|---------|---------------------------|---------|
| -   | 105 mm | 60 mm | -  | -      | < 1 s | 174 mA | 230 V~, 50 Hz | E      | 2 10 | 92547.5 | -      | 390 Lm | ☾       | bulb                      | 40 W    |
| -   | 105 mm | 60 mm | -  | -      | < 1 s | 260 mA | 230 V~, 50 Hz | E      | 2 10 | 97179.3 | -      | 660 Lm | ☾       | bulb                      | 60 W    |
| -   | 75 mm  | 45 mm | -  | -      | < 1 s | 109 mA | 230 V~, 50 Hz | E      | 2 10 | 92551.2 | -      | 210 Lm | ☾       | droplet                   | 25 W    |
| -   | 75 mm  | 45 mm | -  | -      | < 1 s | 174 mA | 230 V~, 50 Hz | E      | 2 10 | 92553.6 | -      | 390 Lm | ☾       | droplet                   | 40 W    |
| -   | 98 mm  | 35 mm | -  | -      | < 1 s | 109 mA | 230 V~, 50 Hz | E      | 2 10 | 97246.2 | -      | 210 Lm | ☾       | candle                    | 25 W    |
| -   | 98 mm  | 35 mm | -  | -      | < 1 s | 174 mA | 230 V~, 50 Hz | E      | 2 10 | 97247.9 | -      | 390 Lm | ☾       | candle                    | 40 W    |
| 30° | 85 mm  | 50 mm | -  | -      | < 1 s | 174 mA | 230 V~, 50 Hz | E*     | 1 10 | 96832.8 | -      | -      | ☾       | reflector R50, clear      | 40 W    |
| 30° | 100 mm | 63 mm | -  | -      | < 1 s | 260 mA | 230 V~, 50 Hz | E*     | 1 10 | 96834.2 | -      | -      | ☾       | reflector R63, matt       | 60 W    |
| -   | 49 mm  | 22 mm | -  | -      | < 1 s | 65 mA  | 230 V~, 50 Hz | E      | 1 10 | 97093.2 | -      | 100 Lm | ☾       | function lamp: oven 300°C | 15 W    |





|  |  |   |
|--|--|---|
| Quecksilbergehalt<br>(Amalgam, kein flüssiges Quecksilber)<br>Teneur en mercure<br>(amalgame, pas de mercure liquide)<br>Quicksilver content<br>(amalgam, no liquid quicksilver)<br>Contenuto di mercurio<br>(amalgama, no mercurio liquido)<br>Contenido en mercurio<br>(amalgama, no mercurio líquido) | Entspricht der Leistungsaufnahme einer Standardlampe bei gleicher Lumenzahl (Helligkeit).<br>Cette valeur comparative correspond à la puissance consommée par une lampe standard à nombre de lumen égal (luminosité).<br>This comparative value corresponds to the power consumption of a standard lamp with the same output in lumens (brightness).<br>Questo valore comparativo corrisponde all'assorbimento di potenza di una lampadina standard con stesso valore di lumen (luminosità).<br>Este valor de comparación corresponde a la potencia absorbida de una bombilla estándar con la misma cantidad de lumen (luminosidad). | Energieklasse ( A : sehr sparsam, G : sehr hoher Energieverbrauch)<br>Classe énergétique ( A : très économe, G : consommation d'énergie très élevée)<br>Energy class (A: very low energy consumption, G: very high energy consumption)<br>Classe energetica (A: risparmio elevato, G: consumo energetico molto elevato)<br>Tipo de energía (A: consumo de energía muy bajo, G: consumo de energía muy alto) |
|--|--|---|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| Abstrahlwinkel<br>Angle d'émission<br>Angle of radiation<br>Angolo di diffusione<br>Ángulo de salida | Aufwärmzeit bis 60% der Leuchtkraft erreicht sind.<br>Temps d'échauffement jusqu'à ce que 60% de l'intensité lumineuse soit atteinte.<br>Warm-up time until 60% of the light output is achieved.<br>Tempo di riscaldamento raggiunto fino al 60% della potenza di illuminazione.<br>Tiempo de calentamiento hasta que se alcanza el 60% de la luminosidad. | Farbtemperatur<br>Température de couleur<br>Colour temperature<br>Temperatura colore<br>Temperatura de color | Lichtstärke<br>Luminosité<br>Light intensity<br>Potenza luce<br>Intensidad luminosa |
|  | Mindestanzahl der möglichen Schaltzyklen (on/off)<br>Nombre minimum de cycles de commutation possibles (on/off)<br>Minimum number of possible switching cycles (on/off)<br>Quantità minima di cicli di commutazione possibili (on/off)<br>Número mínimo de los ciclos de funcionamiento posibles (on/off)  |  | Lichtstrom<br>Flux lumineux<br>Luminous flux<br>Flusso luminoso<br>Flujo luminoso   |

**A**\*


Die Energieklasse ist bei Sonderbauformen (z.B. Reflektoren) nicht eindeutig zu ermitteln und aus den gültigen Richtlinien ausgenommen.  
Pour les formes spéciales (p. ex. les réflecteurs), la classe énergétique ne peut pas être déterminée avec certitude et elle est exclue des directives en vigueur.  
The energy class cannot be clearly determined for special designs (e.g. reflectors), so that these are exempt from the applicable guidelines.  
La classe di energia non può essere calcolata in modo preciso per le forme speciali (ad es. riflettori) e viene esclusa dalle direttive vigenti.  
El tipo de energía en el caso de modelos especiales (p. ej. reflectores) no se puede averiguar claramente, por lo que debe consultarse en la normativa vigente.

Verpackungsart: Buntkarton (mit Inhaltsmenge)  
Type d'emballage : Carton imprimé (avec quantité contenue)  
Type of packaging: blister pack (with contents)  
Tipologia di imballaggio: cartone colorato (con quantità di contenuto)  
Tipo de embalaje: cartón de colores (con contenido)

Verpackungsart: Blister (mit Inhaltsmenge)  
Type d'emballage : Blister (avec quantité contenue)  
Type of packaging: tinted board (with contents)  
Tipologia di imballaggio: blister (con quantità di contenuto)  
Tipo de embalaje: blister (con contenido)

Changes to the design and technical data without prior announcement reserved in the interest of continuous product improvements.





ISOTRONIC Manufacturing Ltd.  
Block A, 4/F  
Tien Shing Industry Building  
38 Belcher's Street  
Kennedy Town, Hong Kong

e-mail: [sales@isotronic.com.hk](mailto:sales@isotronic.com.hk)

Internet: [www.isotronic.com.hk](http://www.isotronic.com.hk)